

# MemOria de ActiVid@des 2001

CIF G96809900 RNA 164.461 RPA 9.691, secc. 1ª **hedesur@uv.es** <http://www.uv.es/hedesur>  
**Hermanamiento y Desarrollo con el Sur, ONG d** Tel. 610.99.23.86

Apdo. Correos 50, Libertad 3, 46100 Burjassot (Valencia), España Fax 96.382.84.15 Tel. 96.382.86.30  
Agencia Española Cooperación Internacional: 11-09-00 Miembro de CONGD-PV Coordinadora Valenciana de ONG'd: 08-04-00  
Almacén: Mártires de la Libertad 9 bajo, 46100 Burjassot Delegación: Gran Vía Germanías 30, 3º-5º, 46006 Valencia  
Otras delegaciones en España: La Eliana y Gandía Delegaciones en otros países: Bolivia, Camerún, Cuba y Ecuador



## B. Otros Proyectos de Cooperación y Desarrollo

PRESUPUESTO 2001: 15,7% 7.362.018 PTA. 44.246,60 EUROS

### 7. IMPLEMENTACIÓN PEDAGÓGICA EN ESCUELAS RURALES, FASE PREVIA, EL SALVADOR 2001.

CONTRAPARTE: ESCUELAS EL GUAYOBO, MUNICIPIO DE ARMENIA, EL SALVADOR

SOCIO ESPAÑOL: COLEGIO PÚBLICO "LA AMISTAD", VALENCIA

PRESUPUESTO 2001:

447.311 pta.  
2.688,40 euros

**Descripción.** HeDeSur ha impartido charlas y apoyo pedagógico para la implementación de los profesores en dos escuelas rurales en un Municipio afectado por el devastador terremoto que arrasó El Salvador a finales de 200 y principios de 2001.

Reunión pedagógica, El Salvador 2001



**Descripción.** Se complementan las aulas de informática y lectura con más aporte de material didáctico e informático, así como en la estructuración, diseño y gestión de cursos y de la biblioteca. Al tiempo, y con la contraparte local, se inician grupos de trabajo en educación al desarrollo que colaboran en las tareas, junto con HeDeSur, de los

CI "Olivio Raúl Píriz", Niños bailando en el patio, Cuba 2001

hermanamientos en las escuelas cubanas. Dichos docentes participan de forma activa en las charlas y talleres que HeDeSur realiza en las escuelas.



### 8. IMPLEMENTACIÓN DE AULAS DE INFORMÁTICA, LECTURA Y EDUCACIÓN PARA EL DESARROLLO EN LA CASA DEL EDUCADOR (CASA DEL PEDAGOGO), 2001 (FASE 1).

CONTRAPARTE: DIRECCIÓN MUNICIPAL DE EDUCACIÓN, PLAZA DE LA REVOLUCIÓN, LA HABANA, CUBA.

PRESUPUESTO 2001:

727.007 pta.  
4.369,40 euros

## 9. CREACIÓN– IMPLEMENTACIÓN DE UN AULA DE INFORMÁTICA PARA LOS ALUMNOS DEL HOGAR 27, CENTRO “PABLO AGÜERO” DE LA LISA, 2001 (FASE 1).

CONTRAPARTE: DIRECCIÓN  
MUNICIPAL DE  
EDUCACIÓN, LA LISA,  
LA HABANA, CUBA.

PRESUPUESTO 2001:  
**1.571.483 pta.**  
**9.445,00 euros**

**Descripción.** La entidad, dirección educativa del distrito, carece de algunos medios materiales. La colaboración de nuestra organización permite aumentar la eficacia y eficiencia de la gestión educativa. Al tiempo se han establecido reuniones pedagógicas, charlas de educación al desarrollo y reuniones para el inicio de proyectos y posibles hermanamientos con escuelas del distrito.

**Descripción.** Se implanta e implementa un aula de informática con aportaciones de instituciones españolas y el diseño y gestión de cursos. Dicho aula está equipada con ordenadores, programas y material diverso. Con ello se

pretende dotar a este hogar de niños sin amparo familiar de medios para un supuesto futuro profesional.

Reunión pedagógica, República Dominicana 2001



## 10. COOPERACIÓN CON AUTORIDADES EDUCATIVAS DEL DISTRITO DUVERGÉ– INDEPENDENCIA, REPÚBLICA DOMINICANA 2001 (FASE PREVIA).

PRESUPUESTO 2001:  
**319.428 pta.**  
**1.920,00 euros**

## 11. COOPERACIÓN CON LA DIRECCIÓN MUNICIPAL DE EDUCACIÓN DE PLAZA DE LA REVOLUCIÓN, 2001.

CONTRAPARTE: DIRECCIÓN  
MUNICIPAL DE  
EDUCACIÓN, PLAZA DE  
LA REVOLUCIÓN, LA  
HABANA, CUBA.

PRESUPUESTO 2001:  
**363.503 pta.**  
**2.185,00 euros**

**CONVENIO MARCO:** En 1999, HeDeSur firmó un convenio marco de colaboración (términos de referencia) con esta institución, de duración indefinida, válido mientras se realicen proyectos concretos de cooperación y desarrollo de duración individual estimada entre 1 y 3 años, que, a su vez, también son objeto de una firma individual para cada proyecto.

Escuela (barracones “casi “al aire libre), Rep. Dominicana 2001



**Descripción.** La dirección municipal, contraparte del proyecto de hermanamiento "Hermanamiento con Entidades Educativas Cubanas", carece de algunos medios materiales, entre los que destacan los informáticos y el material de papelería. Por ejemplo, para todos los centros dependientes de la dirección municipal en 2000, sólo disponían de 2 ordenadores (un 386 y un 486, estropeado este último), además de 1 turismo y 1 mini-bús (antigüedad 30 años para ambos). La colaboración de nuestra organización se plasmó en 2000, entre otros, con equipos informáticos (más de 50, entre computadoras completas e impresoras) y vehículos (1 automóvil, 3 motocicletas y numerosas bicicletas), además de charlas sobre educación y cursos de informática, aportación de otro material de papelería y asesoramiento en informática, permite



aumentar la eficacia y eficiencia, al tiempo que libera medios



humanos y materiales para dedicarlos a los proyectos de hermanamiento de esta ONG'd. Durante 2001 se aportaron otros materiales para la Dirección Municipal y los trabajadores (39) del Centro de Dirección.

**CONVENIO MARCO:** A principios de 2002, HeDeSur firmará un convenio marco de colaboración (términos de referencia, cuyo borrador ha sido establecido por ambas partes a finales de 2001) con esta institución, de duración indefinida, válido mientras se realicen proyectos concretos de cooperación y desarrollo de duración individual estimada entre 1 y 3 años, que, a su vez, también son objeto de una firma individual para cada proyecto.

**Descripción.** La dirección municipal de educación de La Lisa, carece de muchos medios materiales, como los informáticos, el material de papelería y otros. HeDeSur ha cooperado con dicho centro en el envío de ordenadores e impresoras para la mejora de la gestión cotidiana, así como, entre otros, juguetes y textil para los trabajadores de dicha dirección municipal.

### 13. COOPERACIÓN CON CÍRCULOS INFANTILES (GUARDERÍAS-PREESCOLAR) A HERMANAR DEL MUNICIPIO LA LISA, 2001.

CONTRAPARTE: DIRECCIÓN  
MUNICIPAL DE EDUCACIÓN, LA  
LISA, LA HABANA, CUBA.

PRESUPUESTO 2001:  
**522.172 pta.**  
**3.138,30 euros**

Con el personal de esta dirección municipal se planifican desplazamientos de profesores y alumnos de los centros hermanados, y se establecen los talleres y cursos objeto de

CI Raúl Píriz, niños estudiando en la terraza, Cuba 2001



intercambio, al tiempo que los representantes de nuestra organización participan al más alto nivel en los eventos de mayor relevancia de dicha contraparte (clausura de curso escolar, eventos educativos, participación en jornadas y eventos académicos y de investigación, y talleres, etc.).

### 12. COOPERACIÓN CON LA DIRECCIÓN MUNICIPAL DE EDUCACIÓN de La Lisa, 2001.

CONTRAPARTE: DIRECCIÓN  
MUNICIPAL DE EDUCACIÓN, LA  
LISA, LA HABANA, CUBA.

PRESUPUESTO 2001:  
**783.258 pta.**  
**4.707,50 euros**

**Descripción.** El estado cubano le otorga a la educación una atención especial desde las edades más tempranas. En 1961 se crearon en Cuba los "círculos infantiles", con el propósito de preparar al niño preescolar para su ingreso en la enseñanza primaria y propiciar, además, la incorporación de la mujer al mundo laboral. Dichos círculos funcionan de las 6 de la mañana hasta las 7 de la tarde y abarcan niños de 0 a 5 años. Todos los niños reciben la base material para el estudio, pero las difíciles circunstancias por las que atraviesa el país, en los últimos años, imposibilitan el buen funcionamiento de los "círculos infantiles" Por todo ello, a través de una petición de la Dirección Municipal de Educación del Municipio La Lisa de Ciudad de La Habana, y con el fin preparar los hermanamientos que se van a ejecutar en el 2002, fundamentalmente con la Ciudad de Valencia, HeDeSur, con la colaboración de la asociación valenciana "La Casa Grande", la cooperación se ha traducido, entre otros, en el envío de ropa, calzado y juguetes educativos y didácticos para el desarrollo pleno de la infancia y de las actividades infantiles docentes y de ocio.

**Descripción.** A través de una petición de la Dirección Municipal de Educación del Municipio La Lisa de Ciudad de La Habana, y con el fin preparar los hermanamientos que se van a ejecutar en el 2002, fundamentalmente con la Ciudad de Valencia, HeDeSur, con la colaboración de la asociación valenciana “La Casa Grande”, la cooperación se ha traducido, entre otros, en el envío de ropa, calzado y juguetes educativos y didácticos para el desarrollo pleno de la infancia y de las actividades infantiles docentes y de ocio.

#### **14. COOPERACIÓN CON ESCUELAS DE PRIMARIA Y SECUNDARIA A HERMANAR DEL MUNICIPIO LA LISA, 2001.**

CONTRAPARTE: DIRECCIÓN MUNICIPAL DE EDUCACIÓN, LA LISA, LA HABANA, CUBA.

PRESUPUESTO 2001:  
261.086 pta.  
1.569,00 uros

#### **15. COOPERACIÓN CON LA DIRECCIÓN PROVINCIAL DE EDUCACIÓN DE CIUDAD DE LA HABANA, 2001.**

CONTRAPARTE: DIRECCIÓN PROVINCIAL DE EDUCACIÓN, CIUDAD DE LA HABANA, CUBA.

PRESUPUESTO 2001:  
1.740.059 pta.  
10.458,00 euros

Mural en patio de CI, Cuba 2001



**Descripción.** Al igual que la dirección municipal, la dirección provincial de educación carece de algunos medios materiales, entre los que se encuentran los informáticos y de transporte. Por ejemplo, en 2000, para todos los centros dependientes de la Dirección Provincial, sólo disponían de 5 ordenadores (dos 286, uno 386 y dos 486) y dos impresoras de carro, además de 3 turismos y un autobús (antigüedad 30 años). La colaboración de nuestra organización se ha plasmado en 2000-2001, entre otros, con equipos informáticos (cerca de 20, entre ordenadores completos e impresoras) y vehículos, además de charlas y cursos, aportación de otro material y asesoramiento en informática, lo que ha permitido aumentar la eficacia y eficiencia de los medios humanos y materiales de la Dirección Provincial. Con el personal de la contraparte también se planifican los desplazamientos de profesores de los centros hermanados, de los alumnos y se establecen los talleres y cursos objeto de intercambio, al tiempo que los representantes de nuestra organización participan al más alto nivel en los eventos de mayor relevancia de dicha contraparte (clausura de curso escolar, eventos educativos, etc.). Asimismo, en 2001, se ha facilitado la visita del Director Provincial, Don Emilio Rodríguez Salomón, para apoyar intercambios humanos y profesionales y establecer vínculos estables con las autoridades y profesionales educativos valencianos, entre otros, los directores de los centros docentes valencianos hermanados, y el Excelentísimo Sr. Concejal de Educación del Ayuntamiento de Valencia, Don Emilio del Toro.

ICAP: llegada de camión a EP y retirada bultos, Cuba 2001





ICAP: almacenes, carga de bultos para escuela hermana, Cuba 2001

**Descripción.** El Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos es una institución que presta a HeDeSur apoyo y colaboración para los envíos de material que se destinan a las escuelas, centros docentes y otras instituciones en los que se ejecutan proyectos de cooperación y desarrollo en Cuba. A su vez, nuestra organización coopera con el



ICAP en aquellos temas que permitan incrementar la eficiencia y eficacia de ésta. La cooperación de nuestra organización, entre otros, se ha plasmado en el envío de ordenadores e impresoras para el almacén del ICAP, lugar en el que se gestionan y reparten las donaciones recibidas, ayudando con ello en la mejora diaria de la gestión de dicho almacén.

## 16. COOPERACIÓN CON EL INSTITUTO CUBANO DE AMISTAD CON LOS PUEBLOS DE LA HABANA, 2001.

CONTRAPARTE: INSTITUTO CUBANO DE AMISTAD CON LOS PUEBLOS (ICAP), LA HABANA, CUBA.

PRESUPUESTO 2001:

**298.130 pta.  
1.792,00 euros**

## 17. IMPLEMENTACIÓN DE UN TALLER-AULA DE ARTESANÍA PARA MUJERES, GOURIA - CAMERÚN 2001 (FASE 2).

CONTRAPARTE:

"SOLIDARITÉ POUR LA PROMOTION DES DROITS DE L'ENFANT ET DE LA FEMME (SPDEF), GOURIA, CAMERÚN.

PRESUPUESTO 2001:

**328.581 pta.  
1.975,00 euros**

**Descripción.** Dada la gran participación de las mujeres del poblado de Gouria en la creación de la escuela, se plantea, de común acuerdo, potenciar el mercado laboral femenino a través de un aula-taller de artesanía, orientado al turismo, escaso, pero creciente en la zona. Ello permite a las mujeres un aporte adicional económico a la familia y una mayor independencia personal. El coste del aula ha sido sufragado por HeDeSur y el colegio español, y la obra se ha realizado, conjuntamente, con la contraparte local y las propias interesadas. Al igual, el aula es un lugar de reunión para las mujeres del poblado y fomenta la participación comunitaria que se les suele negar.

Durante 2001 se ha dado contenido a dicha aula-taller (cursos, elaboración de artesanía, cauces para la obtención de ingresos,...).

Adicionalmente, se están construyendo dos aulas adicionales dada la masiva afluencia de mujeres y con el propósito de dar cabida a todas.

Fiesta inauguración taller-aula, Camerún 2001

